

## Zmluva o vytvorení diela

### uzatvorená podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom

#### Zmluvné strany

AUTOR a adresa: Peter Cabadaj, Jankolu 3/17, 036 01 Martin

Dátum narodenia: 10. 4. 1966

Rodné číslo:

Číslo občianskeho preukazu:

Bankové spojenie a číslo účtu:

#### OBJEDNÁVATEĽ:

Slovenský literárny ústav Matice slovenská, Mudroňova 1, 036 01 Martin

IČO 36138533

Zastúpený: Mgr. Marián Grupač, splnomocnený na zastupovanie

Bankové spojenie a číslo účtu: SK. 850200 0000 0032 1148 6251

#### I. PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Touto zmluvou o vytvorení diela (ďalej len „zmluva“ a „dielo“) sa autor zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo – prispievať do revue mladej literatúry Orol tatranský (september 2014 – február 2015)
- 1.2. Objednávateľ poskytne autorovi všetky podklady potrebné k spracovaniu diela.

#### II. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 2.1. Autorovi prináleží odmena za realizáciu diela vo výške 376 €, slovom tristosedemdesiatšesť EUR.
- 2.2. Odmena je splatná po uskutočnení realizovaní diela, najneskôr však do tridsiatich dní odo dňa realizácie diela.
- 2.3. Finančné prostriedky na realizáciu diela boli poskytnuté na základe rozhodnutia komisie na základe grantu Ministerstva kultúry SR.

#### III. OSOBNÉ USTANOVENIA PRE POUŽITIE DIELA A ROZSAH LICENCIE

- 3.1. Dielo sa stáva vlastníctvom objednávateľa jeho odovzdaním a prevzatím na základe preberacieho protokolu. Autor dielo odovzdá Slovenskému literárnemu ústavu MS.
- 3.2. Autor udeľuje Slovenskému literárnemu ústavu MS – nadobúdateľovi licencie výhradnú licenciu na použitie diela bezodplatne.
- 3.3. Autor udeľuje nadobúdateľovi licencie licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu 70 rokov.
- 3.4. Autor vyhlasuje, že práva, ktoré poskytol nadobúdateľovi licencie, mu patria neobmedzene a že sa zaväzuje nadobúdateľovi licencie nahradiť škodu, ktorá by vznikla z nepravdivosti tohto vyhlásenia.
- 3.5. Autor má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred akýmikoľvek nedovolenými zásahmi a iným nedovoleným nakladaním so svojím dielom.

- 3.6. Zhotovené dielo môže nadobúdateľ licencie a autor mu touto zmluvou udeľuje súhlas na každé použitie diela, a to najmä na vyhotovenie rozmnoženiny diela, spracovanie a preklad diela, na zaradenie do súborného diela, na verejné vystavenie diela alebo jeho častí, na verejný prenos diela, ďalej môže nadobúdateľ licencie použiť dielo na vzdelávacie, informačné účely či výskumné úlohy, dielo alebo jeho časť môže zverejniť v informačných prostriedkoch Matice slovenskej (v matičných periodikách, na internetovej stránke, atď.) s tým, že v ňom bude uvedené meno autora. Za takéto použitie diela nevzniká povinnosť uhradiť autorovi odmenu.
- 3.7. Počas platnosti tejto zmluvy autor nemôže bez dohody s nadobúdateľom udeľiť súhlas na použitie diela alebo jeho častí inému subjektu.

#### IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona.
- 4.2. Zmluva bola vyhotovená v troch exemplároch, jedno vyhotovenie pre autora, dve pre objednávateľa.
- 4.3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú do 4. 6. 2015.
- 4.4. Miestom plnenia zmluvy je Martin.
- 4.5. V súlade s autorským zákonom a zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov bude z odmeny autora realizovaná platba príslušnému fondu vo výške 2%. Autorský honorár je nezdanený.
- 4.6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok pre autora alebo objednávateľa a že zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená. Súčasne zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu so zmluvou súhlasia, zaväzujú sa jej ustanovenia dobrovoľne plniť a podpísali ju na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

V Martine 4. 6. 2015



.....  
autor



.....  
objednávateľ